



686452.

ANALES DE LITERATURA CHILENA
Año 3, Diciembre 2002, Número 3, 161-221

FRANCISCO NÚÑEZ DE PINEDA Y BASCUÑÁN Y OTROS.
POESÍA DEL REINO DE CHILE: SIGLO XVII

Cedomil Goic
Pontificia Universidad Católica de Chile

La reciente edición crítica del *Cautiverio feliz* de Francisco Núñez de Pineda y Bascuñán ofrece la oportunidad de dar relieve al corpus poético de la poesía lírica del Reino de Chile durante el siglo XVII y de toda la época. Porque el hecho es que se nos ofrece un número de poemas que no tiene comparación con lo ordinariamente recogido y que ha sido ignorado o permanecido en la sombra, a pesar de los esfuerzos antológicos de José Toribio Medina, Menéndez Pelayo y de otros más recientes.

La colección que recogemos del libro incluye poemas originales del autor, sus glosas o comentarios de textos latinos y otros, e incorpora además por diversas vías poemas de otros autores.

Es de preguntarse, por cierto, cuál es el lugar de estos poemas en el libro. Por una parte, conviene advertir que se trata de un libro misceláneo, de un tratado político-moral que tiene varias dimensiones textuales y un sistema retórico de ampliación de los argumentos que denuncian injusticias, vicios y abusos, entre los cuales, junto a autoridades de la Iglesia y del Derecho, conforme a una extensa literatura clásica y eclesiástica, antigua y moderna, se suman argumentos poéticos, es decir, citas de autores latinos, principalmente, y otros que dan lugar a glosas o comentarios del narrador que enriquecen y complican la función retórica de esos argumentos. Parte de ellos obedece a las normas retóricas de preliminares con tópicos de dedicatoria y de conclusión y envío.

Los poemas originales de Núñez de Pineda y Bascuñán incluyen 5 romances, un poema en sexteto-lira, una dedicatoria en octavas reales y tres sonetos en endecasílabos, uno de ellos en acróstico.

Las traducciones y glosas alcanzan un número extenso e incluyen: una traducción del latín del *Salmo* 6, un texto en mapudungun traducido al español y 91 epigramas que comprenden 90 glosas de textos latinos y una que adopta la forma de versos trocados en que el autor invierte el sentido del texto original que cita. Las

Francisco Núñez de Pineda y Bascuñán y otros. Poesía de reino de Chile: siglo XX [artículo] Cedomil Goic.

Libros y documentos

AUTORÍA

Goi?, Cedomil, 1928-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Francisco Núñez de Pineda y Bascuñán y otros. Poesía de reino de Chile: siglo XX [artículo] Cedomil Goic.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile